

1 TIMOTEO

Nacharam êsap Pabloou

Timoteoog phã deepütarr

Chi phãtarr. Cham khunn carta numí Timoteoog deepütarr maimua Titoog deepütarr dui makhunn thärjupta äbmiecha Pabloou phãtarr khunnau. Muxhunn carta pastornaan atheeta phãtarr aawai negöonau “cartas pastorales” aajem.

Khaigta phã deepüijĩ. Pabloou mug carta deepüi sim jaar, Timoteo pastor ajim aajem Efesoom iglesia ee; magua irigta deepüijim aajem. Warrcha Pabloou Efeso phöbör ee maach peerduajem iek jaauwimaawai öor khapaana üu Cristo iek ükhajierram aajem. Mag ükha phöbaaderr aigmua Timoteoogta Pabloou chi Efesoom iglesia jaau puatarr aawai Timoteon phidag pöomata wai sñejim aajem. Mag jaar chan ïsimjö Êwandamag jëwaag äba biirduajem dijã chukhu arr aawai sñi parhoobam degta amach dürr abarmpierr agdaujö amach pastor dui podpaajeejim aajem. Mag thunarr thum chi pastornaan Timoteoogta jaau puajim Pabloou.

Timoteon chadcha Êwandam iek ichig jaupi jaautarr gaaita ogduba phidkhanaa Pablo dui khapeer ajapham ajim aju aai num. Chadcha ich jöoi Pablooujã i chig aba aajeejim (Fil. 2:19-20).

Khan jawaagta phãjĩ. Pabloou Timoteoog mug êsap phã deepütarran i wawieg ajim; iruajã ïchab Cristo iek ükhaajerr aawai öor eejã í jãga nurraju aai sñejĩ a jaaupäaig; mag num dui ïchab ich chi

Timoteo Efesoom iglesia ee pastor arr aawai chi ükha durrarr khun dñijã irua jãga aju aai sñejĩ a wawieg. Mag Pabloou Timoteoog ich iglesia ee jãga aju aai sñejĩ a jaaupaitarr gaaimua ïs ewagjã maadëu khaphu aju aai num jãga naaju aai nu maach iglesia (3:15).

Salud

¹ Mun Pabloou, Jesucristoou ich i jaaumkhñir jur autarr. Ewandam maach peerdu aumieu Cristo dñimua chogpaitarrauta pu athee mug ësap phã chirum Timoteo.

² Mag Jesucristo cha mua jaau chirumuata mug atagjã üu maach khñir meeupiju. Maachdëu i iek-pai äba ükha wënrurum gaaimua puata mua mäch chaaijõ ürcha ig chitum. Maach Aai Ewandamag jëeunaa maach Pör Jesucristoogjã jëeu chirum, pu dau ee aug khaug paraanaa üuu wai num dñi pu khõinaa wai wënruramkhñir.

Chad khabam iek jaau num gaaimua Pabloou iek theeg jaaupaitarr

³ Ar na mäch Macedoniaag maagpaawai mächdëu purug jaau chirarrjõ, ich jãig Efeso phõbör eepai chirsí, jãg sñi sëukha nem agchajã khaba jaau wënrurum khunag tag jãgum iek jaaupiba aag.

⁴ Oob sñi jãg amach jöoin igwia amau waau-jerr igphõbaadëmjä warag ag gaaipai par amach iphithur pu chuu apim amag. Jãgum iek jaau numuan sñita warag õor ee iek pöm maadëujã khaugbata apüi sim. Sñi õor khũgur phë wai numua warag õrag Cristo iek ükhapi aujujã khñirjubata

n̄m, Ēwandamau maachig jaau simjō amachigjã agjō jaau simjã khaugbamjō.

⁵ Mua p̄r̄ug mag jaaup̄i chir̄m̄n, ich mag w̄n̄rraju kh̄yau warag chikham kha khōsi amkhīirta mag am wawibá a chir̄m, magbaawai amau agdaujō ò ajaphanaa nem khaigba waujujã khīirjuba sī thārauchata Cristo iek ùkhamkhīir.

⁶ Mam̄ ar chi s̄ukha nem jaau n̄m kh̄n̄nau magba, warag khīirjug chaur khīirjuwia sī parhooba maad̄eu nem igmapham̄gta ee th̄narram.

⁷ Mag w̄n̄rr̄m̄ta amaun òraujã amachig amta Moiseeu phã p̄atarr iek jawaagjã chi machnaanau apim khōsi n̄m. Mam̄ mag amachd̄eupaijã nem jaau khaug n̄m an̄m̄ta, amachd̄eu jaau w̄n̄rr̄m̄jã khaugba n̄m.

Chijã kh̄n̄n atheeta Ēwandamau ley deejĩ

⁸ Jãg Ēwandamau Moiseeg ley ph̄pitarran chadcha chi ajapham̄u. Mam̄ ìchab maad̄eu khaph̄u aju aai n̄m, chijã kh̄n̄n atheeta Moiseeu mag phã p̄ajĩ.

⁹ ¿P̄arau khīirjuawai nem ajapha waaujem kh̄n̄nag tag nem waupiba aagta Moiseeu mag ley phã p̄ajĩ? Mag khabam. Moiseeu mag Ēwandam ley phã p̄atarran, ar nem jaau n̄m̄jã ūrba warag chaur ùkha ùkha s̄ier̄j̄em kh̄n̄n atheyau: nem khaibag sī pekau waujupai khīirjuajem kh̄n̄n athee; ar Ēwandam ògkhabanaa i iekjã ùkhaba, warag i wau iekhaajem kh̄n̄n athee; ar amach d̄ennaanjã wir aig th̄ojem kh̄n̄n athee; maimua ar thum chikham juau th̄ojem kh̄n̄n atheeta phã p̄ajim.

¹⁰ Lein ïchab ar dich õor khabam düita khapes aajem khũũn atheeu; ar dich khamannaan appaita uũin düĩmjõ, wa uũin khãijã amach appaita emkhooiin düĩmjõ aajem khũũn athee; ar ajués õor pũrnaa amach athee phidkhamkhĩir dũr arrjem khũũn athee; sũnemkham khũũn athee, maimua ar chad khabam nemta chadam iek gaai thũ iekha sũerrjẽem khũũn atheeta phã pũajim. Ajapcharan lein ar thum Êwandamau ich iek gaai nem ajaphamta waupi jaau sim ipierraa khaba, warag nem parhooba wau wẽnũrrũm khũũn khaibag waumkhĩirta phã pũajim.

¹¹ Mua mag nem ajaphamta waupi sim a chirũm chan mũch iekpaijã khaba, jãan ich Êwandam õor düi ajaug khitũmuata mũrug jũrr jaaumkhĩir jaau-tarrau. Magua mua maach peerdũajem iek jaau chitũmpierr ich magta jaau chitũm.

Ich peerdũ autarr paar Pabloou Êwandamag uũ ajim atarr

¹² Maach Põr Jesucristoou ich i jaaumkhĩir mũch jũr autarr paar irig uũ ajim a chirũm. Ichdẽuta uũ mũ juapã jãppibarmjõ abarm mag ich iek jaaumkhĩir. Irua oowai mua ich phidag gaai ogdũba chitaju khaphũ sũerr aawai mũg phidag mũrug deejim.

¹³ Muan warran Cristo eũgar khaigba iekha chitajim; magnaã i iek uũkha mũm khũũn khaibag wawaag am eũdeejã eũkanaa ich Cristo thũrcha thũrthũrnaajã ïchab i wau iekhakha aajeejim. Mag chitarr ãba, Êwandamau mũ dau aug khaugjim, agtha i iek uũkhaba chirũm gaaimuata mũch mag chitũmjã khaugba chitaajerr aawai.

14 Jüran mag chitajieb mam, maach Pör Ëwandamau üu magamjä igba mäch khaibag thum chugpatarr aawai äba Jesucristo iekpaita ükha chitum. Magua isin mua i khösinaa mäch khapeenjã thum äba daupii chitum, ar chadcha i iek ükha num khunnau aajemjö.

15 Dich in iekhõoin thumaam khunnau khaphu aju aai num: “Jesucristo mag jëb gaai bëewain pekau paraam khun peerdu awaanta bëejim.” Ma chan sëukhaawaijã khabam. Warran mun mächta ürcha pekau pöm chitajim, tagam khun khãijã.

16 Mam mag mächta atcha nem khaibag chitarr aawaita Ëwandamau warag m dau aug khaugam khõsi dau aug khaugjim, m magbarm gaaimua thumaam khun nem khaibag sïsid awiajã magum igba, Ëwandamau amagjã “Mua pãar mächig bëeta oo chirum pãar peerdu awaag” a sim khap amkhïir. Magua ewag pawiajã amau m dënjö ükhamun, üu peerdu nwisiewai Cristo dui amach ich mag nwisiju khap aju.

17 Maguata thumaam khunnau Ëwandampaita thö iekhaju aai num, ichta ich mag Rey chaarkha sierraawai. Ihta äba thõjã thõba, ich mag sierrum warrgarwe. Í pöd maadëu ooba aajem. Ihta äba Ëwandam charau. Ichdëupaita nem thum khaphu sierrum. Maata maach Ëwandamau.

18 Ajap chirá Timoteo. Punt mäch chaaijö wai chitaawai mua prug jaaukhim: Na ar Ëwandamau khapeenag iekhapibaawai pu igwia jäga pu phidkhaju aai chirú a jaautarrjö, ich jäg Cristo iek maachdëu ükha num gaaita ubnaa, nem khaigba

waujujã khĩirjuba, warag maach Êwandam iekta jaaubá, s̃i meeukha jãau ñmjö nem p̃ua chukhu.

¹⁹ Pua khaph̃u chir̃um, maach khapeen āaur kh̃uñnau amachd̃eu nem ajapham wauju aai ñm khaph̃u narrrta warag chaaur khĩirjuwia ya ĩs parhoobata w̃ñrr̃um.

²⁰ Magta ajierram maach khapeen Imeneo Alejandro d̃ui. Maguata amau deeu ewag khĩirju ñm ora mua warag meperagta am th̃us̃iebar̃uim, am d̃ui ichd̃eu ampierr amkhĩir; amach d̃ui jãgbaawai ĩudee tag s̃i Êwandam d̃ui ib̃ur̃ wau ñmjö i d̃ui jãgam ugua.

2

Jãga aju aai ñu Êwandamag j̃eu ñm aig

¹ Keena, mua p̃arag jaaum ig chir̃um̃ñ m̃ugau: Ōor thum m̃ug j̃eb̃ gaai th̃uñm̃ kh̃uññ k̃oit Êwandamag j̃eubat. Mag j̃eumamua nem thumaam paarjã ĩchab irig ũu ajim abat.

² Presidentenaan k̃oit j̃eunaa ĩchab tagam kh̃uññ thum chi thethemnaan maach p̃orkha th̃uñm̃ kh̃uññ k̃oitjã Êwandamag j̃eubat, maach thum āba kh̃oinaa w̃ñrr̃aag. Mag warag maad̃eu j̃eumamua irig: “Êwandam, pua amag khĩirjug khaph̃u apibarju, nem ajapha waumkhĩir” a j̃euju aai ñm. P̃arau magta j̃eum̃ñ, Êwandamau amag khĩirjug ajapha deebaawai maach thumaam kh̃uñnta onee ñm d̃ui kh̃oinaa w̃ñrr̃aju, Êwandamau kh̃osim nemjã maachd̃eu waum aig wauju ayaa. Maagwai mag Êwandamau kh̃osim nem waauwaijã bigaam kh̃uññau mag̃m̃ abaju.

³ Pãrau mag thumaam kh_{uun} kōit jēu n_{uun} magan ũu khēr_um. Mua pãrag mag jēupi chir_um_un, Ēwandam maach peerd_uajemuajã ich magta ichig jēupiejeewaita mag jaau chir_um.

⁴ Iruan thumaam kh_{uun}nag chadcha ichdēu maach peerd_u aajem iekta khaph_u apim khōsi sim, mag khaph_u n_uisiewai thumaam kh_{uun}nau amach peerd_uju aai n_um a khap amkhīr.

⁵ Mam_u mag maach thumaam kh_{uun}n peerd_u awaag ichta Ēwandam ābpai sīerraawai ĩchab maach dich pekau gaaimua Ēwandam warp narr kh_{uun}ta deeu ũmaai i dūi khōinaa wēn_urrapiejemjã agjō ābpai sīerr_um. Mag woun ich Jesucristoou.

⁶ Mag thumaam kh_{uun}n peerd_u awaagta ũd_uraa ich thōopijim, magbarmua Ēwandam dūi mag pekau gaaimea iekkhōr pōm narr thum ichdēupai phag öbeerpūyaag. Mag Jesús thōotarr gaimea maadēu khaph_u n_um, chadcha thumaam kh_{uun}ta Ēwandamau peerd_u aum khōsi sim.

⁷ Ich magtarr jaaumkhīrta ichdēucha m_u j_ur aujim, ich iek jaajemkha awaag; mag jaau chit_umua judionaan khabam kh_{uun}nagta jāgata chadcha Cristo maach thumaam kh_{uun}n kōit ich thōopitarr aawai maadēu i iek ũkha wēn_urraju aai n_um a jaaumkhīr. Mag chadcha i iek ũkha chir_uraawai būrjã sēukhaba mag iekha chir_um.

⁸ Maguata muruan chi ũkha durrum kh_{uun}n n_un_uid_umpier_u Ēwandamag jēwaag ũgthaag jua j_ur_ukhaawai chi emkhooinauta Ēwandamag iekhamamua jēupi chir_um. Mam_u mag Ēwandamag jēu n_umua ũgthaag jua j_ur_ukha n_um kh_{uun}njã pekaúa jua ph_uis meu sīsid_um

khagam; agtha dich khapeen düi khâijã meeukha nurrjēnaa dich khapeen düi ipeer ahaujã khabata Ēwandamag jēubat.

⁹ Ĥuinagjã mua mag chirum: Pãach chihōowai oob athuu chihōomiet; agpierrpaita chihōobat. Oob sīi nem atcharag òor dauderraa pör megmiet. Oob chihōo ooim_u sīi phuphup phīr dēnpa khâijã pör ee phīkha jūamiet; oob khajūa khâijã nem parhēpagkham jūamiet, magum gaaimua òrau pãachig eerpapaad am ugua.

¹⁰ Magju khāyau chadcha ĥuin Ēwandam iek ükhanaa irigpai jēeu wēn_urraajem kh_uu_nau aajemjō, nem ajapha wau n_umuata pãach igpiju awiajã pãach ēugar ig iy_u apibat.

¹¹ Ĥuinan culto ee weetwaijã, Ēwandam iek jaaubaadeewai sīi khīuuta ūr ohoodō aju aai n_um, amachdēuta jaau n_umjō sereubaadēp khaba.

¹² Mua ĥuinag chan culto ee òor khapanag ee Ēwandam iekjã jaaupiba, ni amachta emkhooin khāaijã ūrpaai apiba chirum. Magju khāai sīi warag khīuuta Ēwandam iek ūr _urrjēe awi öbēru aai n_um.

¹³ ¿Khan jāgwia mua mag chirú? Mua mag chirum_un, warrcha maach ompaawaijã Adanta nacha Ēwandamau ompaawia jūr ēudeechata ĥui ompaatarr aawaita mag chirum.

¹⁴ Maimua ĭchab khīir eyaa abat khaita nacha dōsātau khūgurjī: Adán khabajim. Chi nacha khūgurwia pekau ee burrtarran Ēwa ajim.

¹⁵ Ichta nacha mag pekau ee burrtarr gaaimuata Ēwandamau irig, “P_u chaai oogpaawai ich jāg p_u gaai machag āwat _urraju” ajim. Magjeb mam_u irua Ēwandam iek thāraucha ükha _urrum_un, ijã ĭchab

emkhooijö peerduju. Mamu mag num däi thumaam khun kha khösinaa, Êwandamau khösi sim nempaita waunaa, Ichab ich urumpierr agpierraa urraju aai sim.

3

Iglesia eem chi pörnaan jäga wënraraju aai nu

¹ Mugum iek chan sëukhaawai khabam keena: Æb khäijä ichta Êwandam iek ükha thunum khun pörkham khösi khïrju sim khai, magan agchata khïrju sim, phidag ajapham gaaita parju khïrju sïewai.

² Mag chi phidagjä ajapham aawai mag chi ükha durrum khun pörkhajjä Ichab woun parhoobam khabata ig sim. Magba akhiin, õor dakhïr parhooba aawai jïrr ichigpata bigaauum khunau iekhakha aju. Mag am uguata mag chi pörkha simun, uui äbpaita paraa aju aai sim. Sïi donjö parhoob nem wauba, khïrjug paraanaa ajaphata nurraju aai sim, ich wau iyuu am ugua. Magnaa Ichab õor bëewaijã ich deg jëerpim khösi jëerpinaa Êwandam iek õrag jawaagjä nem jaau khaugta aju aai sim.

³ Chi pörkha sim khu chan oob mag nag pignaa, ich khapeen däijã khujurnem aju khaba, ni sïi nemdam bürum wau num paarjä äba phatkhonta auju khïrjubaju aai sim. Magju khäai, thumaam khun däi õ ajaphanaa khöinaata nurraju aai sim, ni phatkhon ichdëu au sim atchajã warag paarpaju khïrjuba.

⁴ Dich degam khun däi thum dich nempa ajapha aairaanaa dich chaainjä wawikhaju aai sim, dich ipierranaa dich ökhö bãaumkhïr.

⁵ Ābmua khāijā pöd ich chaainpaijā wawie meraa sim khai, magan ʒjāga õor khapanaa Ĕwandam iek ükha thunum khun ajapha wawí wai nurraju khai? Magum khunau pöd Ĕwandamau ig simjõ abaju.

⁶ Mag chi Ĕwandam iek ükha durrum khun pörkhapieg chan ar ewaa Ĕwandam iek ükha sīsidum khun jür aju khaba num, eeu magba akhiin ichdëupai iita wajapcha chiraawaita i jür atham awia ich thö iekhadukham. Magbaawai mepeer atarrjõ ichdëupaita Ĕwandamag wir aig ich khaibag waupiju.

⁷ Meperan āba õrag pekau waupijuuta êkha sierraawai büur abarm gaaimua chi pörkha num khun ëugarta Ĕwandam iek ükhaba aajem khunag khaigba iekhapim khõsi aajem. Maguata mag chi pörkha num khunan ar ükhaba num khun daarjā agchata wënrāju aai num.

Chi pörnaan juag oojem khunjä jāga wënrāju aai nu

⁸ Mua ichab purug jaaukhim, jāga aju aai nu chi pörnaan juag oojem khunjä: Amjä ichab thumaam khun daar khajaphata wënrāju aai num, amach ëugar chikhamnau igkham ugua. Iek ābata aju aai num, iwiir ābamug nem mag awia jürr deëumug khiet jajaau aba. Magum khun chan ichab nag pigjā khaba, ni sīi nemdam bürum wau num paarjā āba phatkhonta aju khīirjubaju aai num.

⁹ Magju khāi maach peerduajem iek cha maadëu eeu khaugbarmta warag ogduba ükhanaa ichab Ĕwandamau nem waupi jaau simpai wau

wēnerram aawai, gaai khaibagjã chukhu oneeta wēnerraju aai nam.

¹⁰ Magua mua p̄r̄ug mag chir̄am: Chi p̄rnaan juag oomkh̄ir̄ ðor ig nam khai, nacha amau wau namjã oonaa th̄ur ajapha phaabarmjõ bēgõne b̄urjã khaigba khaba öb̄erbaawaita mag chi p̄rnaan juag oomkh̄irjã j̄ur auju aai nam.

¹¹ Am ūinjã ïchab thumaam kh̄un daar ajaphata wēnerraju aai nam, s̄unem nem ïghaba, ni nem wauuwaijã s̄i don ūinjõ parhoob nem wauba. ïchab amach jaai appai oonaa, nem waubaad̄mjã öp̄iba ich mag werba s̄isiu aju aai khaba nam.

¹² Ar mag chi p̄rnaan juag oo nam kh̄unan ūi äbr̄aita paraanaa ïchab amach chaainjã thum amach degam kh̄unpa aairaa aju aai nam.

¹³ Pua khaph̄u sim, ar amach p̄rnaan juag oo nam kh̄unau ajapha am juag oowai, bigaam kh̄unagra warag amach daupii apinaa ïchab amachd̄eu ükha nam iekjã warag öghaba jaau khaph̄u ðrag jaaujem.

Khan jawaagta Pabloou m̄ug ãsap phã deep̄ijĩ

¹⁴ Timoteo, mua j̄p̄cha p̄u oon maju kh̄irju chir̄am. Maagwai p̄r̄ug khap amkh̄ir̄ m̄ug ãsap phã deep̄i chir̄am.

¹⁵ M̄u da barba awiajã ya pua khaph̄u sim, jãga wēnerraju aai n̄u Êwandam iek ükha khith̄em kh̄un. Mag i iek ükha durrum kh̄unta thum maach Êwandam chi iwam chaainau. Mag amachta Êwandam chaain aawai, bithurgam kh̄unagjã parhooba amach ichaur jaaupimaugau, chadam iek amachd̄eu ükha

n̄m̄ta ich jãg warm kh̄n̄nag amach ɯd̄ɯr deeba jaau durraajem.

16 Mag iek warrgar thumaam kh̄n̄nau khaugba aajerrta ĩsin maad̄eu dawaa oo n̄m̄, ich Ĕwandamau maachig khaugpitarr aawai. Mag maachig khaugpitarr iekhan m̄ugau:

Cristo Ĕwandamkha simta maach thaabaajemjõ m̄ug jẽb gaai thaabachẽwia, maach wounaan kh̄ĩir thegwia, m̄ug jẽb gaaim kh̄n̄nag ich oopien b̄ejim.

Maimua meewia Ĕwandam Akharau deeu i phiriu athamua chadcha í pekau chukhu kh̄it̄am a khaugpijim õrag.

M̄ug jẽb gaai s̄ieichẽwia irua nem wautarr thum Ĕwandam chognaanau ùgtharmua oojier-ram.

Maimua amach aar pabaimaawaijã s̄ĩ onee amach jua ee baarpi aujierram.

Magtarr, durr warpham magwe aaid̄ɯ jaaup̄īwia meupierram kh̄n̄nau khakhapdõ th̄n̄n̄m̄ d̄ũi ĩchab durрпиerr i iek ùkha durrum kh̄n̄n n̄n̄nid̄m̄.

4

Ãaur kh̄n̄nau Ĕwandam iek amachd̄eu ùkhatarrjã isegju

1 Mam̄ Ĕwandam Akharau khapeenag jaaupibaawai jaautarr gaaimua pua khaph̄m̄ sim, m̄ug atag paawai ãaur kh̄n̄n i iek ogd̄uba ùkha w̄n̄n̄rraju aajerr kh̄n̄nta m̄ug iek ajapham isegwia j̄urr parhooba d̄õs̄atau nem jaaupi sim jaau n̄m̄m̄gta ee ajurau.

2 Magphöbaadēm̄n ajapha Ēwandam iek jaau n̄m an̄mta amachdēu jaau n̄mjōjā khaba, sīi parhoob n̄m waunaa sēukha nem ĩgkha sīerrjēm kh̄n̄n iekta ūrm khōchkhakha ajurau. Mam̄ ar mag sēukha nem jaau wēn̄rr̄m kh̄n̄naun khaph̄ n̄m, amachdēu chadcha nem agcha jaauba n̄m. Mam̄ ich mag jaau khaug naawai amachdēu mag sēukha nem jaau wēn̄rr̄mjā am gaai mas khaba n̄m.

3 Chi mag parhooba nem jaau wēn̄rr̄m kh̄n̄naun n̄i aupiba jaaunaa n̄inagjā jaai aupiba jaau n̄m d̄i ĩchab nem parhoobajā khōju khabam a jaaujem; majā parhooba khōmkhīirta Ēwandam̄u nem thum wautarr aawai maach mag chadam iek khaph̄naa ūkha durrum kh̄n̄naun warag irig aḡm paarjā ū ajim anaa khōju aai n̄mta mag jaau n̄m.

4 Ēwandam̄u nem wautarr thum ajapham̄u. Maguata maadēu Ēwandam̄ag jēeuwia, irig ū ajim anaa, būrjā nem isegba khōju aai n̄m.

5 Mag ichdēu nem khōmkhīir deetarr thum ichdēujā chi ajapham̄u a jaautarr aawai, inag awia khōbaju aai n̄mjā aba, warag irig ū ajim anaata khōju aai n̄m.

Jesucristo chog chi ajapcharam khamkhīir Timoteo wawitarr

6 Timoteo, maach khodnaanag pua magta jaau chit̄m̄n, p̄ Jesucristo chog chi ajapham̄kha chir̄m. Mag am̄n, p̄n̄n ĩchab jua theeg chirsiju, iek ajapham̄ p̄chdēu ūkha chir̄m jaau n̄mta thach khō n̄mjō p̄n̄aba jaau chit̄m̄ gaaimua.

7 Oob sīi jāg warrgar amach jöoin nem ĩgkhaa aadēmjä maadëu khaugba warag p̄ua ch̄uu aajem kh̄un iek ũr chitam. Mag kh̄ai Ĕwandamau p̄uchig n̄rrapi simjōta agcha n̄rraju ěkhabá.

8 Sīi khapá jāpaagpai nem wau n̄m̄n ũu sim. Mam̄ Ĕwandamau nem kh̄ōsimpai wau n̄m̄ta nem thumaam athee ajarcha sim. ¿Khan jāgwi mua mag chirú? Mua mag chir̄m̄n, m̄g jēb gaai n̄wejã irua nem kh̄ōsim wauwai maach kh̄ir onee apinaa ĩchab m̄g atagjã maach kh̄ir mee-upiju aawaita mag chir̄m̄n.

9 Cha mua mag chir̄m̄n chadcharam iekhau. Maagwai thumaam kh̄unau ũkhakhiin ũu akham.

10 Mag m̄g jēb gaai n̄wejã Ĕwandamau maach d̄ii ajapha aju khaph̄a naawaita, ich jāg thet jaau n̄m̄ua, i iek ōrag ũkhariju ěkha durrumua, ĩchab chikhamnau maach ĩgkhabaadēph̄mjã maḡm̄ igba, warag p̄edurraajem. Chadcha Ĕwandamta āba thumaam kh̄un peerd̄ajem̄u, pari ajarcharan ar ich iek ũkha durrum kh̄un dēnpai mam̄.

11 Cha mua p̄uchig jaau chir̄m̄n iek amag m̄ imeerba jaaunaa ĩchab p̄uchd̄eu jaau sim ipierraa apibá.

12 P̄uch ēwanaa chir̄aawai jöoinagpa pöd mag jaauju khaba chir̄m̄n awia, oob uduur amag p̄uch kha isëe apim. Mag p̄uch kha isëe apim ugua, thumaam kh̄un daar agpierraa chitá; maagwai chi ũkha durrum kh̄un eejã jöoinaup̄a p̄uch mag oowai ĩchab jāgata amjã wēn̄rraju aai n̄ a khap aju. Magnaa thumaam kh̄un kha kh̄ōsinaa Ĕwandam iek p̄uchd̄eu ũkha chir̄mjã ogd̄aba ũkha

chitá. Íchab puch iekhaawaijã, nem agchata iekha chitum dui puchdëu nem jaau chirumjã sîi par iupai khaba puchdëu jaau simjõta abá thumaam khun dakhîir. Oob puchdëu nem jaau chirum ichaaur nem büur abarm gaaimua khãijã pekau paarpa chitam.

¹³ M̄ bar num ora, thumaam khunag amach jügucha ürmkhîir, Êwandam iek phã sîsidum gaai üiba thürbá. Mag thumaam khun jüg daar thürwia ich ag iekhaupai am wawimamua amag ajapha jaaubá.

¹⁴ Puchig mag phidkhamkhîir khabajieb, ar nacha Êwandamau khapeenag jaaupibaawai makhunau pu igwia jürr chi pörnaanag jaautarr. Magbaawai ajim, ar amau pu ür jua ausübarmua Êwandamau ich jua theeg purug deetarr. Mag phidkhamkhîirta mag jua theeg puchig deetarr aawai oob sîi ich jãg par wai chitam.

¹⁵ Timoteo, Êwandam iek jaau num gaaita warag puch thierrpamam thumaam khunau oomkhîir, cha mua puchig jaaubarm thum khîirjunaa ag gaairpai chirsí.

¹⁶ Puchdëu jaaumaajem iekpai ajapha khîirjunaa khîir khaphu chitum dui warag ich ag iek gaairpai ükha chitumua ubu chitá. Pua chadcha cha mua jaau chirumjõta amun, magan puch peerdu chirsim dui íchab bigaam khun ar puch iek ür durum khunjã üu pua am peerdupi auju.

5

Jãga aju aai nu Cristo gaaimua maach khodkha num khun dui

1 Puch khāai jöoinag oob meerrau iekham. Amag meerrau aju khāyau, puch ayagta iekha chirumjō ithūu iekhamamua warag am waw-ibá. Puchjō chaainpaim khunjā puch khodnaan khaba awiajā puch eeugpeen khun ābam khunjō jāsene abá.

2 Maimua ũanaan düijā puch ād düimjō anaa chi daupeen düijā puch ũphun khun ābam khun düimjōta abá, būrjā am düi khīrjug chaauraa aju khīrjuba.

Iglesiaau jāga aju aai sī khoopaa un dūi

3 Ar khoopaa ũanaan chadcha dau aphun igju chukhu khithēem khun düi ö ajaphanaa amau nem ig nūdam au dedee abá.

4 Mamun khoopaa ũan āb khāijā chaain paraanaa yētonaan khāijā phē wai sim khai, magan chi chaainauta khap aju aai nūm, amachdēuta nacha irua nemdam ig sim audeeg garpapa aag. Amau khaphun aju aai nūm, ich jāg jöoinau amach dau aphun bāaurūitarrjō, ya amach dēnnaan dau aphun paawai jūr ũchab amach chi chaainauta amach dēnnaan chaain dau meraamjō oo wai wēnrraju aai nūm. Dich dēnnaan düi magta amun, Ēwandamau oowaijā nem ajaug sim.

5 Ũni ar chadcha thāraucha Ēwandam iek ũkha simta khoopawia ich appai igjujā chukhu sīsiewain, “Igjujā chukhu ũrrawai tag khai jua nūbarju” awia, āba Ēwandamagta edaram magwe jēeu khitaajem ichdēu nemdam ig sim athee. Pāach ee khoopaa un magun khunmagta nem deeb khaba deēju aai nūm.

6 Mam̄ ar khoopaa ʘi mag Ēwandamag jēebanaa s̄i warag Ēwandam iek khaugbamjō parhooba ichdēu nem khōchagpierr nem wau simug chan, parhoob nem deēju khaba n̄m. Mag sim̄n Ēwandamau oowai meeba simta chi thōmjō sim, ich pekau gaaimua.

7 Ar Ēwandam iek ūkha n̄m kh̄nag thum cha mua jaau chir̄mjōta apibá, amach dēnnaan d̄i. Maagwai am ēugar chikhamnau jaau jaau abaju.

8 Ābmua kh̄ijā dich khodkha simta dau aph̄n khit̄m oo simjā mag oowai warag gaai mas khabamjōo sim wounan d̄rrchata ō ākhāraa chir̄m. Mam̄ athuucha khaigba n̄m̄n, ar amach chaain wa amach dēnnaan kh̄ijā dau aph̄n khit̄m oo n̄mta warag oobamjō n̄m kh̄nau. Maḡm kh̄nau chan cha maadēu Ēwandam iek jaau n̄m ūkhaba n̄mta amach iupaita ūkha n̄m an̄m. Mag n̄m kh̄nan ar būrjā ūkhaba n̄m kh̄n kh̄yaujā atchata khaigba n̄m Jōoi dau na.

9 Mua p̄r̄g jaaukhim, chijāḡm khoopaa ʘinagta p̄ach thumaam kh̄nau nem deeg am th̄r p̄ach ēsap gaai ph̄ s̄uju aai n̄. P̄rau nem deēju kh̄nan m̄gau: Khoopaa ūanaan sesenta añomua ūgthaagam kh̄n ar warrcha amach jaai autarr d̄ipai khoopawia tagjā jaai auba n̄m kh̄npaiu.

10 Magnaa ĩchab amau nem ajapham waau-jemta ooju aai n̄m, khan nem agá: ¿Amach chaain ajapha b̄aukhap̄iwia jōoin ee agpierraa wēnurrú? ¿Ōordam parhoobam kh̄n amach aig bēewaijā, amach deg jēerpim khōsi jēerpinaa, am d̄i

ö ajaphanaa, amach khapeen Ĕwandam iek ükha n̄m kh̄n atheejä b̄n̄rjã nem waumapham aba s̄i nem par daúa ooba khithëe aajë, ya “Maar jägum athee khaba n̄m” a iekhaba? ¿Öor khamor masi wa gaai masi khãijã aawai, dau aug khaugwi d̄i nem par daúa ooba aajë? Maḡm appaijã khaba, ¿tag nem parhoobamd̄am wau n̄mua ôrau am ëugar ajapha ig iyüu aajë? Maḡm nem thum chadcha waaujem pãachdëu khaph̄ n̄m khai, magan amau nemdam ig n̄mjã oob s̄i par daúa oomiet.

11 Mam̄ ar khoopaa ñin agtha sesenta añojã barba n̄m kh̄n thür chan oob jüchag pãach ësap gaai phãmiet; am agtha kha chaainaa s̄sid aawai eeu deeu ùmaai emkhooïn kh̄irju phöbaadeewai jaai j̄rdukham, Cristo athee nem wau wën̄r̄m gaaipai wën̄rraju a iekhatarrjã kh̄irjuba.

12 Magbaawai amachdëupaita Ĕwandamag amach khaibag waupimjö waupijurau, tag jaai j̄rba äba Cristo atheepai wën̄rraju a iekhatarrta jaai j̄rbarm gaaimua.

13 Chaainaam kh̄n thürpa pãach ësap gaai phãkha s̄im̄n, amachig s̄i nem dedee aju khaph̄ aphöbaadeewai, s̄i warag khusëugau dikha phöbaadeewai, dipierr öbër öbër aphöbaadëm d̄i ïchab khusëugau dikhaju. Mam̄ s̄i magpaijã khabam. Magphöbaadëm d̄i warag nem ieknem nem ïghanaa, öor amach ap iekha n̄mjã amach d̄ita iekha n̄mjö bigaau naawia chikham ipeermie athaadëph̄m d̄i, iekhaju ayaa khabampata öor jüg daar iekhaa khaugjurau.

14 Äb khãijã mag n̄rram ugua, ar jaai auju

ayaam khunanan muan waragta jaai jarpim khōsi chirum. Magbaawai chaain paarpawia, ich jaaijã ichdēuta khaphunaa, degam nemjã ichdēu thum khaphu sīsiewai, tag mag sīi parhoobam khunjō nurrabaju. Magta apim khōsi chirum, maach kha ukhurm khunagjã am ēugar khaigba ïgkhapimaaugau.

15 ¿Khan jāgwia mua mag chirú? Mua mag chirumun, cha mūchdēu jaau chirumjō aba awia ya āaur khunau Cristo ipierrajã khaba sīi dōsātau khōsi simjō wēnurrawaita mag chirum.

16 Pāar ee Ēwandam iek ūkha num khun khod ūi āb khāijã khoopawia khitum khai, magan amach chi khodnaanauta wa chi chaain khunau khāijã sīi amach paarmua bithurgam khun juata nuju khāyau, amachdēuta mag ūanau nemdam igbarm thum audedee aag khap aju aai num. Magba akhiin, iglesiaauta mag igju paraam khunagpa oowai, jūr ar khoopaa ūin chadcha igju chukhu khithēm khundamta ajappai aair aba, amau nemdam ig numjã pōd thum dedee abaju.

Jãga aju aai nu dich iglesia eem chi pōrnaan dūi

17 Ar ajapha chi ūkha durrum khun pōrkhanaa Ēwandam athee phidkha num khunanan maadēu daupiinaa amau nem ig numjã khap aju aai num, sīi ich jāg par phidkhapiba. Mam ūrcha mag daupiinaa amag phagju aai numun, ar Ēwandam iek jaaujem phidag wai num khunagta ūrcha phagju aai num.

18 ¿Khan jāgwia mua mag chirú? Mua mag chirumun, Ēwandam iek phã sim gaaijã, “Puch

nemjïir dau bibthug deemkhïir phak emkhöi phidkhati wai chirum aig, nemjïir dau khöm ugua awi, oob i i khöorjü sïum” a jaau sïewaita mag chirum. Maimua ich ag Êwandam iek gaaipai ïchab agjö mag sim: “Ar phidkha num khunnagan, ichiita am phidkha durrum paar phagab khaba phagju aai num” a sim.

19 Pch chirum aig woun äb bëewi maach chi ükha durrum khunn pörnaan igwia iwiir äbam ëugar khäijä khaigba nem ïgkhacheewai oob ükham. Ækhaju awiajä amach chi ootarr khunnachata numiim khunnau wa thärjupam khunnau khäijä bëewia jaaubaicheewaita ükhabá.

20 Mam ar warr amach wënrarrajerrjö agtha amach pekau ee wënrurum khunnag chan oob ikhüa iekham. Magum khunnagan, thumaam khunn äbam aig biirdünaa mag thum thunum dakhïir ikhüaba iekhamamua am wawibá, mag oobaawai tagam khunnaujä ögkhawia warm khunnjö pekau ee burrm ugua.

21 Maach Êwandam dau na maimua maach Pör Jesucristo dau na muan purug magta abá a chirum. Êwandam chognaan angelnaan ichdücha jur autarr khunnaujä mua purug mag chirum khaphum num. Cha mua jaau chirumjö, chi mag pekau wau num khunnjä oob sïi par daüa oom. Pch düi khapeen ajapham khunnag awiajä inag chukhu iekhabá amag.

22 ïchab mua purug jaaukhim: Päch ee äb khäijä chi pörkhamkhïir jur awaagpaawai, oob sïi ajapha ükha sim awia, parhoobam khunn ür jua ausïunaa i köit Êwandamag jëwam, eeu magba akhiin

meraa pekau ee ich burrtarrjä jaauba, naspawiaata khaug athaawai, jürr puch gaaipata chikham pekau thudukham. Magam ugua, chi pörkhamkhïir õor jær awaagpaawai ajapha oo nunnanaata i ùr jua ausiunaa Êwandamag jëeubá i kõit. Naspawia khaigbajim am ugua ajapha khïirjunaata nem waubá.

²³ Mua mag chirum aig chan mag sïi büer abarm gaaimua chikhamnag puch jaaupim ugua awi pöd vinodamjä döba, pü sïi ich jäg dö appaita dö chitaju aai sim aba chirum. Mua khaphu chirum, bi machgaujä üiba agagai aajem. Puch jägbaadëp aajem üupamkhïir, dö appai döba ïchab vinodamjä buchkhun döbarphu chirá.

²⁴ Pua khaphu sim ïchab, khar maach khapeen amach nem khaigba wau num gaaimua, amachig jëeubamta warre merag chukhu amachdëucha jaau numjõ, dawaa deeum khunnau oojem. Mamu khar chan am mag amach pekau ee wënummjã bigaam khunnau chan khaugba, mæg jëb gayan ich mag sïsiejem. Mamu ichiita mæg atag Êwandamau thumaam khunnag khap apiju.

²⁵ Ich jägau ïchab nem wajapham wau numjä. Maadëu dau daau nem wau num, wa mag dau daau nem wauba awia khãijã, ichiita Êwandamau thumaam khunnag khap apiju mæg atag.

6

Chi chognaanau jäga aju aai nu amach patronnaan dïi

¹ Ar sïi chikhamnaan chogkha par phidkha num khunn, pãach patronnaan daupii abat, mag oowai bigaam khunnau Êwandam igwiajä

khaigba iekhaba ni maachdëu nem jaau n̄m
ëugarjã khaigba iekham ugua.

² Pãach chi chogkha n̄m kh̄n̄jã pãach
patronnaan Jesucristo i ùkhaajem kh̄n̄ khai, oob
pãrau pãach ödegpai, “Jãkh̄n̄an ìchab Jesucristo
iek ùkhaajem kh̄n̄ aawai jãkh̄n̄au chan
marag b̄n̄rjã magju khabam” awia, “Marau
am ögkhabam” a iekhamiet. Mag kh̄yau ante
Jesucristo iek ùkha n̄m gaaimua pãach khodnaan
aawaita am athee ajarcha phidkhaju aai n̄m,
amjã ìchab Ëwandamau daupii phë wai sim kh̄n̄
juagta pãrau oo naawai.

Timoteo, amag cha mua p̄chig jaau chir̄mjöta
thumaam kh̄n̄ag jaaunaa p̄ch ipierraa apibá.

*Ëwandam i khaph̄m an̄mta parhoob nem jaau-
jem kh̄n̄*

³ Äbmua kh̄ijã pãar aar barwia Ëwandam i
awia jaaubaimam, mam̄ mag irua jaau n̄rr̄m
j̄rr maach Pör Jesucristo iek chi ajarcharamjöö
khaba, ni maachdëu jaau wën̄rr̄ajem d̄i arjööjã
khaba sim chan,

⁴ magan mag wounau chan ichdëu jaau
n̄rr̄mjã b̄n̄rjã khaugba simta s̄i ich thöwiata
mag n̄rr̄m, ichdëu khaph̄ chir̄m amkh̄ir. Mag
wounan s̄i nem ieknemta sim. Mag gaaimua äba
s̄i öor d̄i maḡm iek igbaadëmjã p̄aba warag
arpaita ijëjëbkhamua ichdëuta chikham pödp̄iju
kh̄irjuajem, maḡm gaaimua amach agjöm kh̄n̄
aphajã j̄rr ichigta thumaam kh̄n̄au ee apim
khöchgau. Ya magbaadëmua öbër n̄m: chikham
d̄i kh̄ir kh̄n̄ukha n̄m, chikham kh̄ir iekha n̄m,

warmua dich dūi chadcha magba sim khāijā dich garmuata chikham ēugar khaigba khīrju n̄m.

⁵ Maḡm kh̄n̄n chan meeukha chikham ipeer ahau khaphōbaadēmjā p̄am igba, ich mag sierrjēm, ya am amachdēu mag nem parhoob khaugba jaau n̄m̄gta p̄r aragpa n̄m gaaimua Ēwandam iek chi ajapcharamta iseg wai naawai. Am khīrjugan jāg Ēwandam i awia, amachdēu jaau wēn̄rr̄m gaaimuata sī phatkhon p̄m au wēn̄rr̄aju khīrju th̄n̄m. Ar sī maḡm khīrjug wai sīsid̄m kh̄n̄n dūi oob khapeerkha chitam.

Sī phatkhonagta ee aajem kh̄n̄n

⁶ Ēwandam iek maachdēu jaau n̄m ōrau ūurwai jāg chi ūrm khōsi ūr n̄m kh̄n̄nagan chadcha ūuma; amagan mag ūrwia ūkhaawai phatkhon p̄m au n̄mjōta sim, majā ar amach nemdam wai n̄m dūipai onee durrum kh̄n̄nau mam̄.

⁷ Warr maach thaabaawaijā b̄n̄rjā juagam nem chukhu maach ādau maach thaabatarr aawai, juagam nem p̄m wai naawiajā maach meem ed p̄d maadēu b̄chkhunpajjā nem arrju khaba n̄m.

⁸ Mam̄ dich thach khōjudam paraanaa khajūa jūajudamjā wai n̄m̄n, ya magdam dūipai onee naaju aai n̄m.

⁹ Mam̄ magba āaur kh̄n̄nan sī phatkhon p̄m paarpajuuta khīrju th̄n̄m. Makh̄n̄naun phatkhonau aawai parhooba nem wau n̄muajā chadcha amachdēu nem khōsim paarpajuuta ēkhaajerram. Mag n̄m gaaimua wounagamjō ūduraata nem parhoobam̄gjā amach bāyeu arrpi n̄m, mag phatkhonagta ee th̄n̄narr gaaimua

naspawia amachdēupai wir aig amach khaibag waupimjō Jōoirau amach isegjujā khīirjuba.

10 Ar chadcha phatkhonag wərpə nəm khəunaun nem khaigbamta khīirpierr waaujem, phatkhon paarpam khōchgau. Ōor magəm khəun thənəm. Áaur khəunau mag phatkhon paarpam khōchgau, nem parhooba wau nəmuata warag maach Ēwandam iek amachdēu əkha narrjā isegjierram. Amaun amach phatkhon paarpa phōbaadeewai amach onee ajupii aajerram. Mamə magəmjā ichiita ich mag onee khaba naajem.

Ajap chirá Timoteo

11 Mamə pə Ēwandam atheeta phidkha sīewai, oob warm khəunjō nem khaigba wauju khīirju chitam. Magju khāai Ēwandam dau na agchanaa irua khōsimpai waubá. Maadēu əkha nəm iekta būurjā ogdaba əkha chirəm dūi thumaam khəun kha khōsinaa ithūu am wawibá. Məg iek gaaimua pəch dau apha awiajā āwatnaa warag ögkhaba pēnaa.

12 Timoteo, Cristo iek char maachdēu əkha nəm gaaita ubanaa warag maach Ēwandam iekta nem pəa chuu jaaubá, sīi khajap meeukha jāau nəmjō. Tag maach meeba ich mag wənərraju aar barjuuta əkhabá, pəch mam sīeimamkhīirta warrjā Ēwandamau pəch jər autarr aawai. Khīir eyaa abá, ar pəchdēu ōor khapan thənəm dakhīir məg pəchdēu əkha chirəm iek chan ogdaba ich jāg əkha chitaju a iekhatarr.

13 Īs mua mag chirəm, Ēwandam ichdēuta nem thənəm thum iupi wai sīejem ag dau na, maimua

ĭchab ar maach Pör Jesucristo Poncio Pilato na thumaam kh_{uun} jüg daar iita chadcha Ĕwandam Iewaa u a jaautarr ag dakhĭirjã agjō mag chir_um.

14 Cha mua p_uchig jaau chir_um thum ipierraa abá ich Ĕwandamau khōsi simjō, b_uurjã nem chaau-raapaijã jaauba. Ich magta ajapha chitá maach Pör Jesucristo bēe n_um ora, ni iwiram ābmuajã p_uchig p_uch khĭir naau iekham ugua.

15 Mag Jesucristo Ĕwandamau bēepiju ed aadeewai thumaam kh_{uun}nag warre dau daau oop-iju, ichdēuta āba maach thumaam kh_{uun} wai d_unaajeewai. Ichta ĭchab m_ug jēb gaai reinaan thum th_un_um kh_{uun} Rey anaa ĭchab ichta ar ōor thumaam kh_{uun} pörkha th_un_um kh_{uun} Pör charau.

16 Ichta āba warrgarwe ich mag iiu sĭerr_um, meejã meebe. Ichta sĭi atcha ich araragau pōd ōrau ag_ug ooju khaba sĭi b_uumjō sim eeta sĭejem. Maach m_ug eegarm kh_{uun}nau chan ni ābmuajã dich daujãdamau pōd i oojã ooba, ni ooju aaijã khaba n_um. Maguata āba irigta maach thumaam kh_{uun}nau ich mag ee aju aai n_um, ichta chi jua thierrkha sĭerraawai. Maata maach Ĕwandamau.

Jãga aju aai n_u phatkhon paraam kh_{uun}nau

17 Ar phatkhon paraam kh_{uun}nag, amachta warm kh_{uun} khãaijã ũrpai n_um awia wir aig amach phatkhonta thō iekhapiba jaauabá. Phatkhon pōm paraam kh_{uun}njã b_uur abarm gaaimua deeu dau aug ee maju chan pōm khabam. Maguata āba aata khĭirjuju khaba n_um. Mag khãai āba maach Ĕwandampaita amag khĭirjupi jaauabá,

maach üu wënnramkhîir ichdëuta maadëu nem iigwajjã ö äkhârag chukhu deejeewai.

18 Amag, büürjã amach phatkhon ïgkhaba warag aguata nem ajapham waupi jaaubá, õor parhoobam khüün düijã ö wajapha.

19 Amau magta õor athee nem ajapham pöm wau nãmua gaai machag chukhu phatkhon dürrcha khâijã werbamün, magan mag nãm aiguin warre müg jëb gaaiwe ügtharchata amach phatkhon äkha phiemamjö nãm, amachdëu õor düi mag nem wau nãm jürr Ëwandamau par okhoopibaju aawai. Ajapcharan mag nãm aiguin mag nem wau nãmua tag maach thõjã thõba aajem aar wëtwi naaimajuuta khîirju nãm.

Pabloou äbmiecha Timoteo wawitarr

20 Timoteo, äbmiecha mua pürüg jaaukhim: Ëwandamau pürüg ich iekta jaaupitarr aawai pü phidagan äba i iek jaau nãmüu. Khîir khaphü chitá. Oob sîi jãg Ëwandam i awia amach eepai büür abarm gaaímua iek phithurg aadëp aajem khüün düi sîi par püch iphithur iyüü chitam. Jãgüm khüünaun par khaugbamta khaphüm khaphüm awia jãg sîerrjëm.

21 Áaur ar chi mag wënnrãm khüün amachdëu mag parhooba jaau wënnrãmügta ee am khõchgau Ëwandam iek chaar amachdëu ükha narrta isegjierram.

Mükhüüdam ajim pürüg phã deepäim ig chirarr. Pü kõiit Ëwandamagta jëeu chiraaajem, pü üu thüa wai nërramkhîir. Ayoo kakë,

Pablo

**Ēwandam Iek
New Testament in Woun Meu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: alternate spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Woun Meu (alternate orthography)

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Woun Meu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

974f85ca-2196-54fa-aa19-a0078d3a03e9